



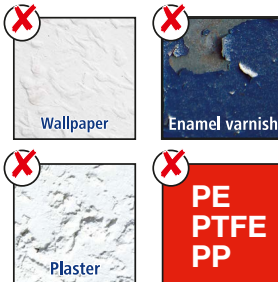
INSTALLATION GUIDE

INSTALLATIONSANLEITUNG / GUIDE D'INSTALLATION / GUÍA DE INSTALACIÓN / ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ / INSTRUKCJA OBSŁUGI / NÁVOD K POUŽITÍ

1 YES!



NO!



2 YES!



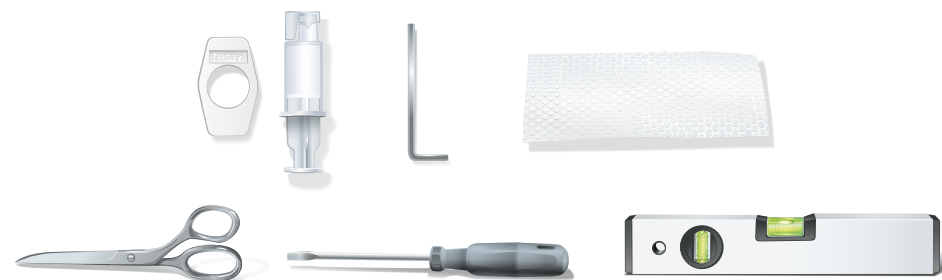
Ⓓ Reinigungshinweis. Der Untergrund muss staub-, fett-, kalkfrei und trocken sein. Nach erfolgter Grundreinigung mit Reinigungsalkohol nachreinigen. Ⓔ Instruction de nettoyage. La surface de montage doit être exempte de poussière, de graisse, de chaux et doit être sèche. Après un nettoyage en profondeur, nettoyez la surface à l'alcool ménager. Ⓖ Reinigungsanleitung. Het oppervlak moet stof-, vet-, kalkvrij en droog zijn. Reinig het oppervlak na een grondige reiniging met huishoudelijke alcohol. Ⓒ Cleaning Instruction. The mounting surface must be dust-, grease-, lime-free, and dry. After thorough cleaning, clean the surface with rubbing alcohol. Ⓖ Rengöringsvejledning. Monteringsfladen skal være støv-, fedt-, kalkfri og tør. Efter grundig rengøring skal overfladen rengøres med gnidningsalkohol. Ⓗ Rengöringsanvisning. Monteringsytan måste vara damm-, fett-, kalkfri och torr. Efter noggrann rengöring, rengör ytan med gnidningsalkohol. Ⓕ Puhdistusohjeet. Asennuspinnan on oltava puhdas pölystä, kalkista, rasvasta ja kuiva. Kunnon puhdistuksen jälkeen, hankaa pintaan alkoholia. Ⓔ Instrucciones de limpieza. La superficie de montaje debe estar libre de polvo, grasa, sin cal y seca. Después de una limpieza profunda, limpie la superficie con alcohol. Ⓖ Instruções de limpeza. A superfície de montagem deverá estar livre de pó, gordura ou cal e deverá estar seca. Após limpeza completa, passe álcool na superfície. Ⓘ Istruzioni per la pulizia. La superficie di montaggio deve essere priva di polvere, grasso o calce e deve essere asciutta. Dopo un'accurata pulizia, strofinare l'alcol sulla superficie. Ⓖ Instrukcja czyszczenia. Powierzchnia montażowa musi być wolna od pyłów, tłuszczów, wapna i sucha. Po dokładnym wyczyszczeniu wyczyść powierzchnię alkoholem. Ⓗ Puhastusjuhend. Paigalduspind peab olema tolm-, rasva- ja lubjavana ning kuiv. Pärast põhjalikku puhastamist puhastage pind ka alkoholi. Ⓖ Tīrīšanas instrukcija. Montāžas virsmā ir jābūt tīrai no putekļiem, kalkiem, taukiem un sausai. Pēc rūpīgas attīrīšanas berzējiet virsmu ar alkoholu. Ⓖ Valymo instrukcija. Montavimo paviršius turi būti be dulkių, riebalų, kalkių ir sausas. Kruopščiai nuvalę paviršių, dar kartą paviršių nuvalykite naudodami valiklį su alkoholiu. Ⓖ Ὁδηγίες καθαρισμού. Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρή από σκόνη, λίπη και να είναι στεγνή. Μετά από ενδελεχή καθαρισμό καθαρίστε την επιφάνεια με οινόπνευμα. Ⓖ Инструкція за почистване. Повърхността трябва да бъде суха и добре почиствена от прах, мазнини и лепливи остатъци. Накрая отново старателно почистете повърхността с денатуриран (технически) спирт. Ⓖ Temizlik talimatı. Montaj yüzeyi toz, yağ, kireç kalıntısından arındırılmış ve kuru olmalıdır. Yüzeyi temizlendikten sonra alkol ile ovalayarak silin. Ⓖ Инструкција по очистке. Поверхность должна быть очищена от пыли, жира, извести и быть сухой. После тщательной очистки протрите поверхность спиртом. Ⓖ Tisztítási útmutató. A felület legyen száraz, illetve mentes a kosztól, zsírtól és mésztől. Alapos tisztítás után törölje át a felületet alkohollal. Ⓖ Návod k vyčistění povrchu před lepením. Místo pro lepení musí být zcela suché a být zbaveno mastnoty, leštidel, prachu a vodního kamene. Na důkladné odmaštění použijte čistič alkohol, aceton nebo lih. Ⓖ Návod k vyčisteniu povrchu pred lepením. Miesto pre lepenie musí byť celkom suché a zbavené mastnoty, leštidiel, prachu a vodného kameňa. Na dôkladné odmaštenie použite čistiaci alkohol, aceton alebo lieh. Ⓖ Navodila za čiščenje. Površina na katero lepите, mora biti suha, ne sme biti prašna, masna ali iz apnenca. Po temeljitnem čiščenju, očistite površino še s čistilnim alkoholom. Ⓖ Instrukcije za čišćenje. Podloga mora biti suva, bez prašine, masnoća i i kreča. Posle grubog čišćenja, površinu očistite alkoholom. Ⓖ Uputstvo za čišćenje. Površina na kojoj se montira ne smije biti prašine, ostataka vapna i mora biti odmašćena i suha. Nakon temeljitog čišćenja površinu premažite alkoholom. Ⓖ Інструкція з очищення. Перед монтажом поверхня повинна бути очищена від пилу та вапна, знежирена і суха. Після ретельного очищення додатково очистити поверхню спиртом. Ⓖ Instrucțiuni de curățare. Suprafața pe care se fixează trebuie să fie uscată, fără praf, grăsimi sau var. După curățarea temeinică, ștergeți suprafața cu alcool. Ⓖ تعليمات التنظيف. سطح التعلق يجب ان يكون خالي من الغبار، الشحم، الجير و جاف. بعد تنظيف شامل، نظف و امسح السطح بالكحول. Ⓖ Srodkki czyszczące zawierające silikon nie nadają się do czyszczenia. Ⓖ Puhastamiseks ei sobi silikooni sisaldavad puhastusvahendeid. Ⓖ Tīrīšanas līdzekļi, kuri satur silikonu, nav piemēroti tīrīšanai. Ⓖ Priemonės, kurių sudėtyje yra silikono, valymui yra netinkamos. Ⓖ Καθαριστικά που περιέχουν σιλικόνη δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό. Ⓖ Почисывающие средства, содержащие силикон, не подходят для очистки. Ⓖ Ne használjon szilikont tartalmazó tisztítószert. Ⓖ Nepoužívejte k čišteniu benzín, ani bežné domáce čistiace prostriedky s obsahom silikónu. Ⓖ Nepoužívejte k čišteniu benzín, ani bežné domáce čistiace prostriedky s obsahom silikónu. Ⓖ Čistilna sredstva, ki vsebujejo silikon, niso primerna za čiščenje. Ⓖ Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. Ⓖ Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. Ⓖ Чистячі засоби, що містять силікон, не підходять для чищення. Ⓖ Nu sunt adecvate pentru curățare, soluțiile care conțin silicon. Ⓖ المساحيق المنظفة التي تحتوي على سيليكون غير مناسبة للتنظيف بها. Ⓖ AF

NO!



Ⓓ Silikonhaltige Reiniger sind zur Reinigung nicht geeignet. Ⓔ Les produits de nettoyage contenant du silicone ne conviennent pas pour le nettoyage. Ⓖ Reinigungsmitteln die Silikon beinhalten, sind nicht geeignet für die Reinigung. Ⓖ Cleaning agents containing silicone are not suitable for cleaning. Ⓖ Rengöringsmedel som innehåller silikon är inte lämpliga för rengöring. Ⓖ Puhdistusaineet, jotka sisältävät silikonia eivät sovellu puhdistukseen. Ⓔ Los productos de limpieza que contienen silicona no son adecuados para la limpieza. Ⓖ Produtos de limpeza comuns contêm silicone e tal prejudicará o processo de adesão. Ⓖ I prodotti per la pulizia che contengono silicone non sono adatti per la pulizia. Ⓖ Srodkki czyszczące zawierające silikon nie nadają się do czyszczenia. Ⓖ Puhastamiseks ei sobi silikooni sisaldavad puhastusvahendeid. Ⓖ Tīrīšanas līdzekļi, kuri satur silikonu, nav piemēroti tīrīšanai. Ⓖ Priemonės, kurių sudėtyje yra silikono, valymui yra netinkamos. Ⓖ Καθαριστικά που περιέχουν σιλικόνη δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό. Ⓖ Почисывающие средства, содержащие силикон, не подходят для очистки. Ⓖ Ne használjon szilikont tartalmazó tisztítószert. Ⓖ Nepoužívejte k čišteniu benzín, ani bežné domáce čistiace prostriedky s obsahom silikónu. Ⓖ Nepoužívejte k čišteniu benzín, ani bežné domáce čistiace prostriedky s obsahom silikónu. Ⓖ Čistilna sredstva, ki vsebujejo silikon, niso primerna za čiščenje. Ⓖ Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. Ⓖ Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. Ⓖ Чистячі засоби, що містять силікон, не підходять для чищення. Ⓖ Nu sunt adecvate pentru curățare, soluțiile care conțin silicon. Ⓖ المساحيق المنظفة التي تحتوي على سيليكون غير مناسبة للتنظيف بها. Ⓖ AF

3



4

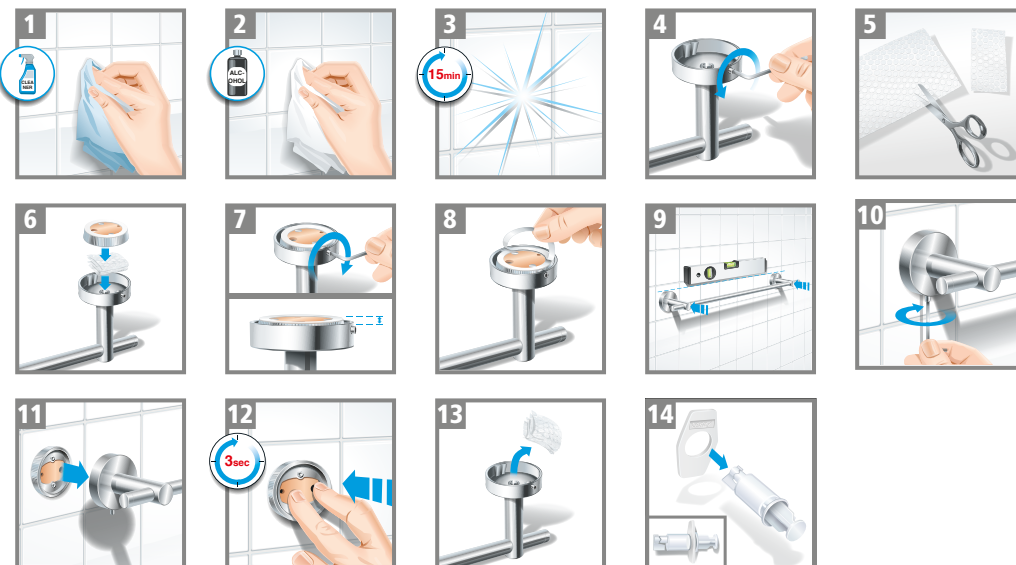


4A

4B

4C

4A



EASY START

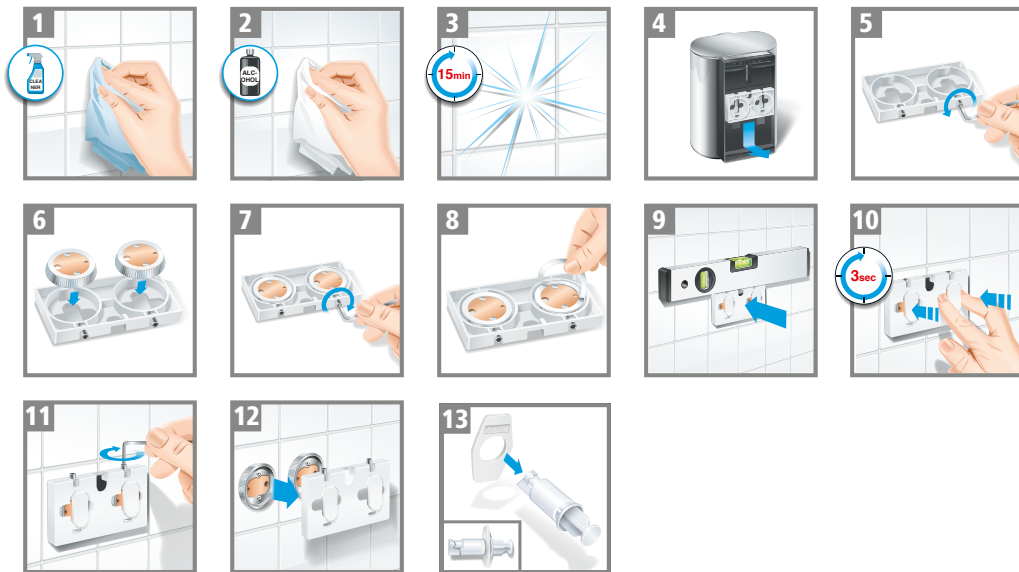
4A

EASY ON

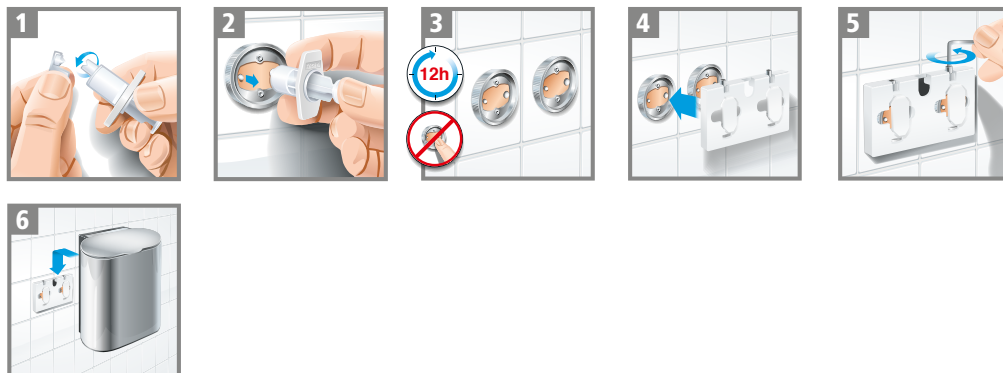


4B

EASY START

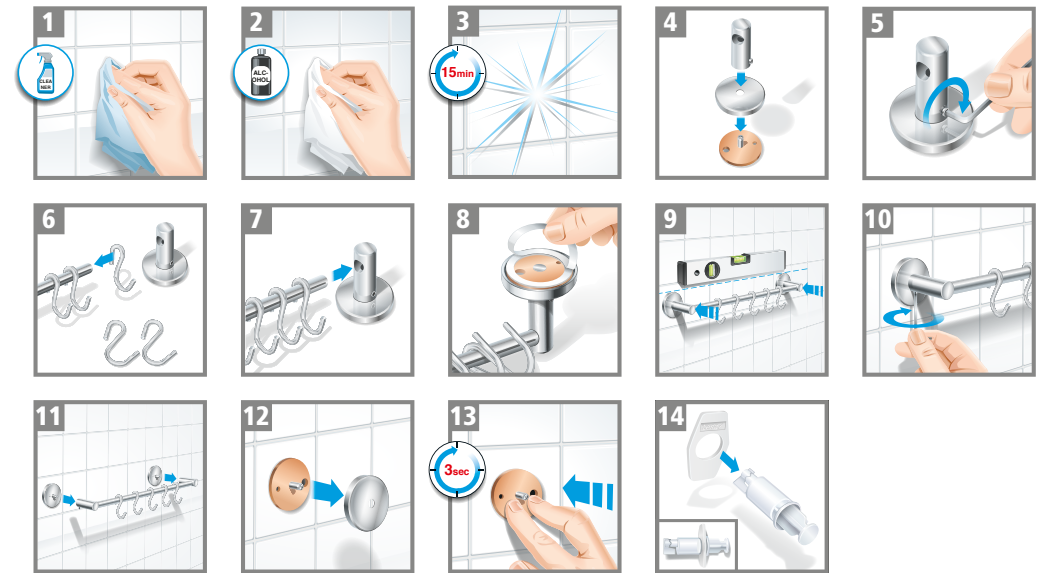


EASY ON

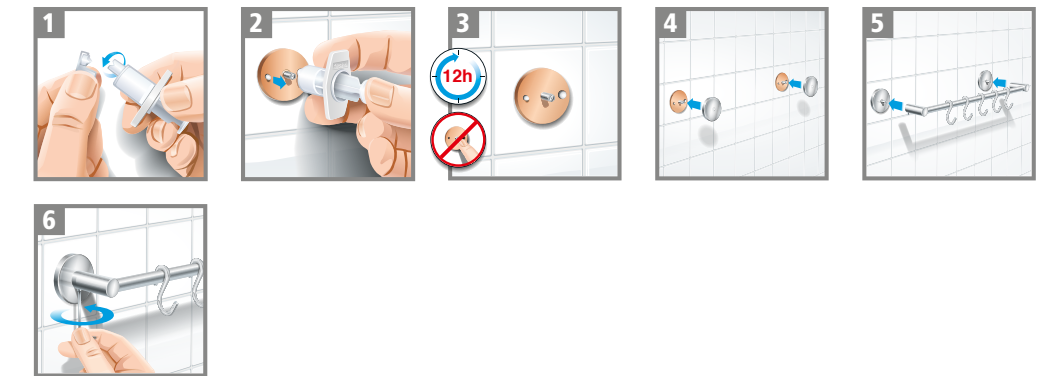


4C

EASY START

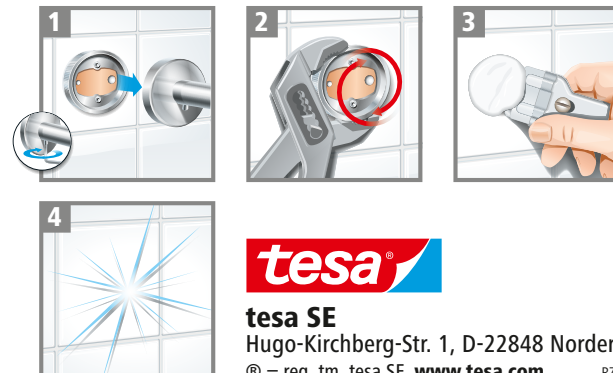


EASY ON



5

EASY OFF



tesa SE
Hugo-Kirchberg-Str. 1, D-22848 Norderstedt
® = reg. tm. tesa SE, www.tesa.com RZ 36016N

